

# STATUTS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

PASSÉS DANS LES PREMIÈRE ET DEUXIÈME ANNÉES DU RÈGNE DE SA MAJESTÉ

**LA REINE ELIZABETH II**

ET DANS LA

PREMIÈRE SESSION DE LA VINGT-QUATRIÈME LÉGISLATURE

COMMENCÉE ET TENUE À QUÉBEC LE DOUZIÈME JOUR DE NOVEMBRE MIL NEUF CENT CINQUANTE-DEUX  
ET FERMÉE PAR PROROGATION LE VINGT-SIXIÈME JOUR DE FÉVRIER  
MIL NEUF CENT CINQUANTE-TROIS

---

# STATUTES OF THE PROVINCE OF QUEBEC

PASSED IN THE FIRST AND SECOND YEARS OF THE REIGN OF HER MAJESTY

**QUEEN ELIZABETH II**

AND IN THE

FIRST SESSION OF THE TWENTY-FOURTH LEGISLATURE

BEGUN AND HOLDEN AT QUEBEC THE TWELFTH DAY OF NOVEMBER ONE THOUSAND NINE HUNDRED  
AND FIFTY-TWO AND CLOSED BY PROROGATION THE TWENTY-SIXTH DAY OF FEBRUARY  
IN THE YEAR ONE THOUSAND NINE HUNDRED AND FIFTY-THREE



L'HONORABLE — THE HONOURABLE  
GASPARD FAUTEUX, C.P., LL.D., D.D.S., L.D.S.  
LIEUTENANT-GOUVERNEUR — LIEUTENANT-GOVERNOR

---

QUÉBEC

IMPRIMÉ PAR — PRINTED BY  
RÉDEMPTI PARADIS  
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LA REINE  
PRINTER TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY

ANNO DOMINI 1953

# TABLE DES MATIÈRES

1-2 ELIZABETH II

# TABLE OF CONTENTS

1-2 ELIZABETH II

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
1	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1953, et pour d'autres fins . . . . .	An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1953, and for other purposes . . . . .	3
2	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1954, et pour d'autres fins . . . . .	An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1954, and for other purposes . . . . .	11
3	Loi relative à l'impression des statuts . . . . .	An Act respecting the printing of the statutes . . . . .	27
4	Loi instituant une commission royale d'enquête sur les problèmes constitutionnels . . . . .	An Act to institute a royal commission of inquiry on constitutional problems . . . . .	29
5	Loi modifiant la Loi du crédit agricole du Québec . . . . .	An Act to amend the Quebec Farm Credit Act . . . . .	33
6	Loi autorisant de nouveaux crédits pour fins de prêts agricoles . . . . .	An Act to authorize new credits for farm loan purposes . . . . .	35
7	Loi modifiant la Loi pour améliorer les conditions de l'habitation . . . . .	An Act to amend the Act to improve housing conditions . . . . .	37
8	Loi modifiant la Loi accordant aux municipalités des pouvoirs spéciaux pour remédier à la crise du logement . . . . .	An Act to amend the Act to grant to municipalities special powers to remedy the housing shortage . . . . .	39
9	Loi prolongeant et modifiant la Loi pour favoriser la conciliation entre locataires et propriétaires . . . . .	An Act to prolong and amend the Act to promote conciliation between lessees and property-owners . . . . .	41

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
10	Loi pour corriger la version anglaise de l'article 17 de la Loi prolongeant et modifiant la Loi pour favoriser la conciliation entre locataires et propriétaires.	An Act to correct the English version of section 17 of the Act to prolong and amend the Act to promote conciliation between lessees and property-owners.	51
11	Loi concernant la Commission des loyers.	An Act respecting the Rental Commission.	53
12	Loi modifiant la Loi protégeant l'industrie laitière dans la province.	An Act to amend the Act to protect the dairy industry in the province.	55
13	Loi modifiant la Loi des véhicules automobiles.	An Act to amend the Motor Vehicles Act.	57
14	Loi modifiant la Loi de la prévention des incendies.	An Act to amend the Fire Prevention Act.	63
15	Loi pour supprimer les retards dans le règlement des différends entre employés et employeurs.	An Act to eliminate delays in the settlement of disputes between employees and employers.	65
16	Loi constituant le département des transports et communications.	An Act to constitute the Department of Transportation and Communications.	67
17	Loi concernant le Bureau de censure du cinéma et la surveillance des spectacles télévisés.	An Act respecting the Board of Cinema Censors and the supervision of televised shows.	79
18	Loi modifiant le Code de procédure civile.	An Act to amend the Code of Civil Procedure.	83
19	Loi modifiant l'article 294a du Code de procédure civile.	An Act to amend article 294a of the Code of Civil Procedure.	97
20	Loi modifiant le Code de procédure civile relativement à l'expropriation.	An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting expropriation.	99
21	Loi concernant certains appels.	An Act respecting certain appeals.	105
22	Loi modifiant la Loi des cités et villes.	An Act to amend the Cities and Towns Act.	107
23	Loi modifiant le Code municipal.	An Act to amend the Municipal Code.	111
24	Loi organisant les villes minières.	An Act to organize mining towns.	113
25	Loi pour assurer aux pêcheurs de plus grandes facilités de crédit.	An Act to ensure greater credit facilities to fishermen.	117
26	Loi modifiant la Loi relative aux problèmes de législation agricole.	An Act to amend the Act respecting agricultural legislation problems.	119
27	Loi modifiant la Loi pour organiser la colonisation selon des méthodes progressives et rationnelles.	An Act to amend the Act to organize colonization according to progressive and rational methods.	121

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
28	Loi pour venir en aide aux sinistrés de Saint-Urbain.....	An Act to assist the fire victims of St. Urbain.....	123
29	Loi modifiant la Loi des tribunaux judiciaires.....	An Act to amend the Courts of Justice Act.....	127
30	Loi concernant la juridiction des tribunaux du district de Roberval.....	An Act respecting the jurisdiction of courts of the district of Roberval.....	133
31	Loi modifiant la Loi des élections contestées de Québec.....	An Act to amend the Quebec Controverted Elections Act.....	135
32	Loi modifiant la Loi électorale de Québec.....	An Act to amend the Quebec Election Act.....	143
33	Loi pour venir en aide à certaines municipalités.....	An Act to assist certain municipalities...	191
34	Loi modifiant la Loi de l'instruction publique.....	An Act to amend the Education Act.....	193
35	Loi autorisant le gouvernement de la province à venir en aide aux sinistrés de Belgique, de Hollande et des Iles Britanniques.....	An Act to authorize the Government of the Province to assist the flood victims of Belgium, Holland and the British Isles.....	197
36	Loi modifiant la Loi de la nomination des constables.....	An Act to amend the Constables' Appointment Act.....	199
37	Loi concernant la Législature.....	An Act respecting the Legislature.....	203
38	Loi modifiant la Loi de la Législature et la Loi de l'exécutif.....	An Act to amend the Legislature Act and the Executive Power Act.....	205
39	Loi modifiant la Loi de l'exécutif.....	An Act to amend the Executive Power Act	209
40	Loi modifiant la Loi de l'exécutif.....	An Act to amend the Executive Power Act	211
41	Loi modifiant la Loi de la Régie des transports.....	An Act to amend the Transportation Board Act.....	213
42	Loi modifiant la Loi des convictions sommaires de Québec.....	An Act to amend the Quebec Summary Convictions Act.....	215
43	Loi abrogeant la Loi des prisons de réforme pour les jeunes délinquants ..	An Act to repeal the Reformatory Prison Act.....	217
44	Loi concernant le ministère des finances.....	An Act respecting the Department of Finance.....	219
45	Loi concernant les droits sur les successions.....	An Act respecting the succession duties ..	221

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
46	Loi concernant les ouvrages de voirie sur les terres publiques.....	An Act respecting road work on public lands.....	227
47	Loi modifiant la Loi de la chasse.....	An Act to amend Game Laws.....	229
48	Loi modifiant la Loi pour protéger les richesses de la province dans le domaine de la chasse et de la pêche...	An Act to amend the Act to protect the wealth of the Province in the field of Game and Fish.....	231
49	Loi modifiant la Loi des mines de Québec.....	An Act to amend the Quebec Mining Act.....	233
50	Loi modifiant l'article 32 de la Loi de l'électrification rurale.....	An Act to amend section 32 of the Rural Electrification Act.....	237
51	Loi concernant les coopératives d'électricité.....	An Act respecting electricity cooperatives.....	239
52	Loi concernant les recorders et les Cours du recorder.....	An Act respecting recorders and Recorder's Courts.....	241
53	Loi modifiant la Loi du barreau.....	An Act to amend the Bar Act.....	243
54	Loi concernant la profession de notaire	An Act respecting the notarial profession.....	245
55	Loi modifiant la Loi de pharmacie de Québec.....	An Act to amend the Quebec Pharmacy Act.....	295
56	Loi modifiant la Loi des architectes...	An Act to amend the Architects' Act.....	315
57	Loi modifiant la Loi des pouvoirs spéciaux de certaines corporations.....	An Act to amend the Special Corporate Powers Act.....	317
58	Loi modifiant la Loi des compagnies de Québec.....	An Act to amend the Quebec Companies Act.....	319
59	Loi modifiant l'article 98 de la Loi des compagnies de Québec.....	An Act to amend section 98 of the Quebec Companies Act.....	325
60	Loi concernant la cité de Montréal et la Commission métropolitaine de Montréal.....	An Act respecting the city of Montreal and the Montreal Metropolitan Commission.....	327
61	Loi concernant la corporation "Oeuvres de Notre-Dame-de-la-Merci"...	An Act respecting the corporation "Oeuvres de Notre-Dame-de-la-Merci".....	331
62	Loi concernant le Grand Séminaire et le Petit Séminaire de Saint-Charles-Borromée de Sherbrooke.....	An Act respecting the "Grand Séminaire et le Petit Séminaire de Saint-Charles Borromée de Sherbrooke".....	333
63	Loi modifiant la loi 15-16 George VI, chapitre 20.....	An Act to amend the act 15-16 George VI, chapter 20.....	335

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
64	Loi modifiant la charte de la cité de Québec.....	An Act to amend the charter of the city of Quebec.....	337
65	Loi modifiant la charte de la cité de Montréal.....	An Act to amend the charter of the city of Montreal.....	347
66	Loi relative aux emprunts de la Commission de transport de Montréal..	An Act respecting loans of the Montreal Transportation Commission.....	373
67	Loi modifiant la charte de la cité de Sherbrooke.....	An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke.....	377
68	Loi modifiant la charte de la cité de Lachine.....	An Act to amend the charter of the city of Lachine.....	387
69	Loi pour permettre à la cité de Shawinigan Falls d'établir un pont de péage sur la rivière Saint-Maurice .....	An Act to authorize the city of Shawinigan Falls to establish a toll bridge on the St. Maurice river.....	391
70	Loi modifiant la charte de la cité de Saint-Hyacinthe.....	An Act to amend the charter of the city of St. Hyacinthe.....	393
71	Loi concernant la cité du Cap-de-la-Madeleine.....	An Act respecting the city of Cap de la Madeleine.....	407
72	Loi modifiant la charte de la cité de Joliette.....	An Act to amend the charter of the city of Joliette.....	411
73	Loi modifiant la charte de la cité de Thetford Mines.....	An Act to amend the charter of the city of Thetford Mines.....	413
74	Loi modifiant la charte de la cité de Lauzon.....	An Act to amend the charter of the city of Lauzon.....	417
75	Loi modifiant la charte de la cité de Grand'Mère.....	An Act to amend the charter of the city of Grand'Mère.....	421
76	Loi modifiant la charte de la cité de Sillery.....	An Act to amend the charter of the city of Sillery.....	425
77	Loi modifiant la charte de la cité de Rivière-du-Loup.....	An Act to amend the charter of the city of Rivière-du-Loup.....	429
78	Loi modifiant la charte de la ville Saint-Laurent.....	An Act to amend the charter of the town of St. Laurent.....	431
79	Loi modifiant la charte de la ville de Montréal-Nord.....	An Act to amend the charter of the town of Montreal North.....	435
80	Loi modifiant la charte de la ville de Victoriaville.....	An Act to amend the charter of the town of Victoriaville.....	439
81	Loi concernant la ville de Victoria-ville.....	An Act respecting the town of Victoria-ville.....	441



CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
82	Loi modifiant la charte de la ville LaSalle.....	An Act to amend the charter of the town of LaSalle.....	443
83	Loi pour ratifier l'abolition de certaines restrictions, pour modifier certains règlements de la ville Mont-Royal et pour modifier la charte de la ville Mont-Royal.....	An Act to confirm the extinguishment of certain restrictions, to amend certain by-laws of the town Mount Royal and to amend the charter of the town Mount Royal.....	447
84	Loi modifiant la charte de la ville Saint-Michel.....	An Act to amend the charter of the town St. Michel.....	453
85	Loi concernant la ville de Val d'Or...	An Act respecting the town of Val d'Or..	457
86	Loi modifiant la charte de la ville d'Asbestos.....	An Act to amend the charter of the town of Asbestos.....	463
87	Loi concernant la ville de Saint-Joseph d'Alma et la ville de Riverbend....	An Act respecting the town of St. Joseph d'Alma and the town of Riverbend....	465
88	Loi modifiant la Loi constituant en corporation la ville de Sainte-Foy..	An Act to amend the Act to incorporate the town of St. Foy.....	469
89	Loi modifiant la charte de la ville Sainte-Agathe des Monts.....	An Act to amend the charter of the town of Ste. Agathe des Monts.....	475
90	Loi modifiant la charte de la ville Saint-Pierre.....	An Act to amend the charter of the town of St. Pierre.....	489
91	Loi concernant la ville d'Isle Maligne..	An Act respecting the town of Isle Maligne	493
92	Loi modifiant la charte de la ville de Windsor.....	An Act to amend the charter of the town of Windsor.....	497
93	Loi modifiant la charte de la ville de Montréal-Sud.....	An Act to amend the charter of the town of Montreal South.....	505
94	Loi concernant la ville de Baie Comeau	An Act respecting the town of Baie Comeau	509
95	Loi modifiant la charte de la ville d'East-Angus.....	An Act to amend the charter of the town of East Angus.....	513
96	Loi modifiant la charte de la ville de Trois-Pistoles.....	An Act to amend the charter of the town of Trois-Pistoles.....	517
97	Loi modifiant la charte de la ville de Richmond et concernant la corporation de la ville de Richmond, la Commission catholique des commissaires d'écoles de la ville de Richmond et la Commission protestante des commissaires d'écoles de la ville de Richmond.....	An Act to amend the charter of the town of Richmond and respecting the corporation of the town of Richmond, the Catholic Board of School Commissioners of the town of Richmond and the Protestant Board of School Commissioners of the town of Richmond.....	521

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
98	Loi concernant la ville d'Acton Vale..	An Act respecting the town of Acton Vale.	529
99	Loi permettant à la ville de Saint-Félicien d'annexer une portion déterminée de territoire.....	An Act to allow the town of St. Félicien to annex a certain extent of territory...	537
100	Loi modifiant la charte de la ville de Bedford.....	An Act to amend the charter of the town of Bedford.....	539
101	Loi modifiant la charte de la ville de Laval-Ouest.....	An Act to amend the charter of the town of Laval West.....	549
102	Loi modifiant la charte de la ville des Sept-Iles.....	An Act to amend the charter of the town of Sept-Iles.....	557
103	Loi modifiant la charte de la ville de Côte Saint-Luc.....	An Act to amend the charter of the town of Côte St. Luc.....	567
104	Loi modifiant la charte de la ville d'Oka-sur-le-Lac.....	An Act to amend the charter of the town of Oka-sur-le-Lac.....	571
105	Loi octroyant certains pouvoirs à la corporation du village de Shawinigan-Sud.....	An Act to grant certain powers to the corporation of the village of Shawinigan South.....	573
106	Loi autorisant la corporation du village de Plessisville à imposer une taxe de vente.....	An Act to authorize the corporation of the village of Plessisville to levy a sales tax.....	583
107	Loi concernant l'évaluation des propriétés de la "Gaspesia Sulphite Company Ltd", par la corporation du village de Chandler.....	An Act respecting the valuation of the property of the Gaspesia Sulphite Company Ltd, by the corporation of the village of Chandler.....	585
108	Loi modifiant la Loi constituant en corporation le village de la Pointe-au-Pic	An Act to amend the Act incorporating the village of Pointe-au-Pic.....	589
109	Loi accordant à la corporation de l'Étang-du-Nord et la corporation du village de Cap-aux-Meules, dans les Iles-de-la-Madeleine, des pouvoirs pour acquérir un terrain pour une piste d'atterrissage.....	An Act to grant to the corporation of "l'Étang-du-Nord" and the corporation of the village of "Cap-aux-Meules", in the Magdalen Islands, powers to acquire land for a landing track.....	597
110	Loi concernant la municipalité du village de Pointe-Calumet.....	An Act respecting the municipality of the village of Pointe Calumet.....	599
111	Loi concernant certains pouvoirs à la corporation municipale de la paroisse de Saint-Laurent.....	An Act respecting certain powers of the municipal corporation of the parish of St. Laurent.....	609
112	Loi ratifiant l'adjudication et la vente pour taxes d'immeubles dans la municipalité de la paroisse de Saint-Joachim de la Pointe-Claire.....	An Act to ratify the adjudication and sale for taxes of immoveables in the municipality of the parish of "Saint-Joachim de la Pointe-Claire".....	617



CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
113	Loi concernant La Commission des écoles catholiques de Québec . . . . .	An Act respecting The Catholic School Commission of Quebec . . . . .	621
114	Loi concernant La commission scolaire de la municipalité de Côte Saint-Luc, dans le comté de Montréal-Notre-Dame-de-Grâce . . . . .	An Act respecting The school Commission for the municipality of Côte St. Luc, in the county of Montreal-Notre-Dame-de-Grâce . . . . .	625
115	Loi concernant Les commissaires d'écoles catholiques de la cité de Hull . . . . .	An Act respecting The catholic school Commissioners of the City of Hull . . . . .	627
116	Loi modifiant la loi 15 George V, chapitre 45, concernant les écoles protestantes dans la cité de Montréal et ses environs . . . . .	An Act to amend the act 15 George V, chapter 45, respecting Protestant Schools in and around the City of Montreal . . . . .	629
117	Loi modifiant la Loi concernant la Commission des écoles catholiques des Trois-Rivières . . . . .	An Act to amend the Act respecting the Three Rivers Catholic School Commission . . . . .	633
118	Loi autorisant Les commissaires d'écoles pour la municipalité de la cité de Beauharnois à imposer une taxe d'éducation . . . . .	An Act to authorize the School Commissioners for the municipality of the city of Beauharnois to impose an education tax . . . . .	637
119	Loi concernant les commissaires d'écoles pour la municipalité de ville Sainte-Agathe des Monts, dans le comté de Terrebonne . . . . .	An Act respecting the School Commissioners for the municipality of the town of Ste. Agathe des Monts, in the county of Terrebonne . . . . .	639
120	Loi concernant La commission scolaire de La Présentation de la Sainte-Vierge (Dorval) . . . . .	An Act respecting The school commission of La Présentation de la Sainte-Vierge (Dorval) . . . . .	645
121	Loi concernant les commissions scolaires de Val d'Or, de Bourlamaque et de Malartic, dans le comté d'Abitibi-Est . . . . .	An Act respecting The school boards of Val d'Or, Bourlamaque and Malartic, in the county of Abitibi East . . . . .	649
122	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la ville de Matane . . . . .	An Act respecting The school commissioners for the town of Matane . . . . .	653
123	Loi validant une résolution adoptée par Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Hauterive et un contrat passé entre lesdits commissaires d'écoles et Manicouagan Power Company pourvoyant à une évaluation fixe pour une période de dix ans . . . . .	An Act to validate a resolution passed by The school commissioners for the municipality of Hauterive and a contract made between the said school commissioners and Manicouagan Power Company providing for a fixed valuation for a period of ten years . . . . .	655
124	Loi concernant les commissions scolaires de Saint-Joseph d'Alma, de Naudville, de Riverbend et d'Ile Maligne . . . . .	An Act respecting the school boards of Saint-Joseph d'Alma, Naudville, Riverbend and Ile Maligne . . . . .	659

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
124	Loi concernant la commission scolaire de Pointe-Claireville, dans le comté de Jacques-Cartier.....	An Act respecting the school commission of Pointe-Claireville, in the county of Jacques-Cartier.....	661
126	Loi concernant les commissaires d'écoles pour la municipalité de Saint-Marc, dans le comté de Portneuf...	An Act respecting The school commissioners for the municipality of St. Marc, in the county of Portneuf.....	665
127	Loi concernant La municipalité scolaire du village Saint-Charles, comté de Joliette.....	An Act respecting The school municipality of the village of St. Charles, county of Joliette.....	667
128	Loi concernant Les commissaires d'écoles pour la municipalité du village de Sainte-Marie, de Beauce.....	An Act respecting The school commissioners for the municipality of the village of Ste. Marie, de Beauce.....	671
129	Loi modifiant la Loi constituant en corporation la Société coopérative fédérée des agriculteurs de la province de Québec.....	An Act to amend the Act to incorporate the "Société coopérative fédérée des agriculteurs de la province de Québec".	673
130	Loi modifiant la Loi constituant La Corporation générale des instituteurs et institutrices catholiques de la province de Québec.....	An Act to amend the Act to incorporate "La Corporation générale des instituteurs et institutrices catholiques de la province de Québec".....	681
131	Loi concernant certaine école ménagère	An Act respecting certain domestic school.	687
132	Loi concernant la Compagnie de Jésus.	An Act respecting the Society of Jesus ...	691
133	Loi modifiant la charte de Les Frères de Saint-Vincent de Paul.....	An Act to amend the charter of "Les Frères de Saint-Vincent de Paul".....	695
134	Loi concernant les Chevaliers de Colomb de la province de Québec.....	An Act respecting the Knights of Columbus of the Province of Quebec.....	699
135	Loi constituant en corporation les Moniales Carmélites Déchaussées .....	An Act to incorporate the "Moniales Carmélites Déchaussées".....	703
136	Loi constituant "La corporation des Pères Maristes".....	An Act to incorporate "La corporation des Pères Maristes".....	709
137	Loi modifiant la Loi constituant en corporation les "Syndics Apostoliques des Frères Mineurs ou Franciscains"	An Act to amend the Act to incorporate the "Syndics Apostoliques des Frères Mineurs ou Franciscains".....	713
138	Loi pour donner à La Communauté des Sœurs de Charité de la Providence un titre de propriété définitif à l'immeuble qu'elle occupe actuellement comme maison d'enseignement à Saint-Vincent de Paul.....	An Act to give "La Communauté des Sœurs de Charité de la Providence" a definitive title of ownership to the immoveable which it now occupies as an educational establishment at St. Vincent de Paul.....	717

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
139	Loi constituant en corporation le Centre Médical Claude Bernard Medical Centre. ....	An Act to incorporate the Centre Médical Claude Bernard Medical Centre. ....	723
140	Loi concernant la corporation du Séminaire de Nicolet. ....	An Act respecting The corporation of the Seminary of Nicolet. ....	731
141	Loi constituant en corporation "La Protection de la Jeunesse Féminine"	An Act to incorporate "La Protection de la Jeunesse Féminine" ....	737
142	Loi modifiant la charte de "L'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus de Québec" ....	An Act to amend the charter of "L'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus de Québec" ....	743
143	Loi modifiant la charte de "L'Hôtel-Dieu Saint-Vallier" de Chicoutimi. .	An Act to amend the charter of "L'Hôtel-Dieu Saint-Vallier" of Chicoutimi. ....	749
144	Loi modifiant la charte du Brome-Missisquoi-Perkins Hospital. ....	An Act to amend the charter of the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital. ....	757
145	Loi modifiant la charte de "The Royal Trust Company" ....	An Act to amend the charter of The Royal Trust Company. ....	763
146	Loi concernant l'Union Canadienne Compagnie d'Assurances. ....	An Act respecting "l'Union Canadienne Compagnie d'Assurances" ....	765
147	Loi constituant en corporation la "Montreal & James Bay Railway Company" ....	An Act to incorporate the Montreal & James Bay Railway Company. ....	767
148	Loi concernant "Wellington Hotel Company" ....	An Act respecting Wellington Hotel Company. ....	773
149	Loi modifiant la loi 34 Victoria, chapitre 63, intitulée "Acte pour incorporer "Le Thistle Curling Club de Montréal" ....	An Act to amend the act 34 Victoria, chapter 63, intituled "An Act to incorporate The Montreal Thistle Curling Club" ....	775
150	Loi constituant en corporation "The Drummondville Protestant Cemetery Company" ....	An Act to incorporate "The Drummondville Protestant Cemetery Company" ..	781
151	Loi concernant La Mutuelle des Employés de la Compagnie Autobus & Taxis Limitée. ....	An Act respecting "La Mutuelle des Employés de la Compagnie Autobus & Taxis Limitée" ....	785
152	Loi constituant en corporation "L'Église Syrienne Orthodoxe Apostolique d'Antioche" ....	An Act to incorporate "The Syrian Orthodox Apostolic Church of Antioche" ....	787
153	Loi concernant l'Église catholique polonaise nationale d'Amérique au Canada. ....	An Act respecting the Polish National Catholic Church of America in Canada. ....	793

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
154	Loi constituant en corporation "Congregation Beth Moishe".....	An Act to incorporate "Congregation Beth Moishe".....	797
155	Loi concernant la succession de Alexandre H. Barbeau.....	An Act respecting the estate of Alexandre H. Barbeau.....	801
156	Loi concernant la succession Éva Bélanger.....	An Act respecting the estate of Éva Bélanger.....	805
157	Loi concernant une propriété de Jean Fidèle Bernard.....	An Act respecting a property of Jean Fidèle Bernard.....	809
158	Loi concernant le testament de feu Henri Fortier.....	An Act respecting the will of the late Henri Fortier.....	813
159	Loi validant un bail par la substitution de feu Marie-Joseph-Armand-Auguste Larocque.....	An Act to validate a lease by the substitution of the late Marie Joseph Armand Auguste Larocque.....	817
160	Loi concernant la succession Peter Mastoris.....	An Act respecting the estate of Peter Mastoris.....	821
161	Loi changeant le nom de Joseph Laurent Gérard Bégin en celui de Gérard Laurent Roberge.....	An Act to change the name of Joseph Laurent Gérard Bégin to that of Gérard Laurent Roberge.....	823
162	Loi changeant le nom de Joseph Robert Ola Ouellet en celui de Joseph Roland Bouchard.....	An Act to change the name of Joseph Robert Ola Ouellet to that of Joseph Roland Bouchard.....	825
163	Loi changeant le nom de Mortimer Ross Rubenstein en celui de Mortimer Ross.....	An Act to change the name of Mortimer Ross Rubenstein to that of Mortimer Ross.....	829
164	Loi changeant le nom de Gilbert Thomas Robert Salmon en celui de Gilbert Thomas Robert Noall.....	An Act to change the name of Gilbert Thomas Robert Salmon to that of Gilbert Thomas Robert Noall.....	831
165	Loi autorisant l'adoption de Peter Thomas Daley par John Harold Cooney et son épouse, dame Frances Anna Mahoney.....	An Act to authorize the adoption of Peter Thomas Daley by John Harold Cooney and his wife, Dame Frances Anna Mahoney.....	835
166	Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Raymond Eric Parsons à l'exercice de la profession d'avocat.....	An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Raymond Eric Parsons to the practice of the legal profession.....	839
167	Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Ludwik Rabcewicz Zubkowski à l'exercice de la profession d'avocat dans la province de Québec.....	An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Ludwik Rabcewicz Zubkowski to the practice of the profession of advocate in the Province of Quebec.....	841

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
168	Loi autorisant la Chambre des notaires de la province de Québec à admettre Jean Robert Miquelon . . . . .	An Act to authorize the Board of Notaries of the Province of Quebec to admit Jean Robert Miquelon . . . . .	843
169	Loi autorisant le Collège des chirurgiens-dentistes de la province de Québec à admettre le docteur Jacques Chalouh à l'exercice de la chirurgie dentaire dans la province de Québec . . . . .	An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Doctor Jacques Chalouh to the practice of dental surgery in the Province of Quebec . . . . .	845